

SUMARI

- 1.- ÒRGANS COL·LEGIALS
- [2.- CONSTRUCCIÓ](#)
- [3.- HABITATGE](#)
- [4.- URBANISME](#)
- [5.- ADMINISTRACIÓ PÚBLICA](#)
- [6.- FISCALITAT](#)
- [7.- LABORAL](#)
- [8.- ALTRES DISPOSICIONS](#)

2.- CONSTRUCCIÓ

INCENDIS. Reacció al foc de les cobertes i els seus revestiments

La Comissió de les Comunitats Europees ha modificat la classificació del sistema europeu de la reacció al foc de les cobertes i revestiments de cobertes davant foc exterior de la [Decisió 2001/671/CE](#) (vegeu *LiN 2001/III*).

*Decisió de la Comissió de les comunitats Europees de 22 de novembre de 2005
(DOUE 25.11.2005)*

PRODUCTES DE LA CONSTRUCCIÓ. Document Idoneïtat Tècnic Europeu

S'han ampliat els annexes I, II i III de l'[Ordre CTE/2276/2002, de 4 de setembre](#), que estableix l'entrada en vigor del marcat CE relatiu a determinats productes de construcció conforme al Document d'Idoneïtat Tècnica Europeu.

*RESOLUCIÓ de 30 de setembre
(BOE 21.10.2005)*

SEGURETAT I SALUT LABORAL. Vibracions mecàniques

S'estableixen les disposicions mínimes per a la protecció dels treballadors enfront dels riscos per a la seva seguretat i salut derivats o que puguin derivar-se de l'exposició a vibracions mecàniques.

Aquestes disposicions mínimes defineixen vibració transmesa al sistema mà-braç i vibració transmesa al cos sencer; especifiquen els valors límits d'exposició diària; preveuen diferents especificacions sobre la determinació i avaluació dels riscos (obligació de l'empresari d'efectuar una avaluació dels nivells de vibracions mecàniques als que estan exposats els treballadors i d'establir i executar, etc.).

Els equips de treball, posats a disposició dels treballadors abans del 6.7.2007 disposaran d'un període transitori fins el 6.7.2008 per tal d'adaptar-se als nous requeriments.

Data d'entrada en vigor : **25.11.2005**

*REIAL DECRET 1311/2005, de 4 de novembre
(BOE 5.11.2005)*

TABAC. Llei

S'ha aprovat la Llei de mesures sanitàries enfront del tabaquisme i reguladora de la venda, subministrament, consum i publicitat dels productes del tabac.

La Llei distingeix entre els llocs on està totalment prohibit fumar i els llocs on es permet habilitar zones per fumar. Aquestes zones hauran de complir, entre d'altres, els requisits següents :

- hauran d'estar separades físicament de la resta de dependències del centre o entitat i completament compartimentades.
- hauran de disposar de sistemes de ventilació independent o altres dispositius o mecanismes que permetin garantir l'eliminació de fums.
- la superfície de la zona habilitada haurà de ser inferior al 10% de la total destinada a clients o visitants del centre o establiment. Si bé, en determinats establiments com ara, sales de festes, hotels, bars, restaurants, etc., de superfície igual o superior a 100 m², es podrà destinar fins a un màxim de 30% de les zones comunes per a les persones fumadores.

Data d'entrada en vigor : **1.1.2006**

*LLEI 28/2005, de 26 de desembre
(BOE 27.12.2005)*

3.- HABITATGE

PLA PER AL DRET A L'HABITATGE 2004-2007. Actualització

S'actualitza el desplegament del [Pla per al dret a l'habitatge de Catalunya \(vegeu LiN 2004/IV\)](#) i es regula la gestió del ajuts que preveu el [Pla estatal 2005-2008 per afavorir l'accés dels ciutadans a l'habitatge \(vegeu LiN 2005/III\)](#).

- Actuacions protegibles :
 - Promoció de nous habitatges destinats a la venda, lloguer, ús propi, inclosos els promoguts en règim de dret de superfície o de concessió administrativa d'obra pública.
 - Adquisició d'habitatges protegits o lliures, per a ús propi o per destinar-los a lloguer.
 - Oferta d'habitatges privats per destinar-los a lloguer.
 - Suport als llogaters.
 - Mediació social en l'àmbit del lloguer privat.
 - Posada en el mercat del lloguer d'habitatges desocupats.
 - Promoció de la millora de la qualitat i de la sostenibilitat de l'edificació i del parc residencial existent.
 - Compra de sòl per destinar-lo a habitatges amb protecció oficial.
 - Urbanització de sòl per destinar-lo a habitatge amb protecció oficial.
 - Suport a l'establiment d'oficines locals d'habitatge per gestionar les actuacions protegides en habitatge i sòl i per a la gestió del Registre de demandants d'habitatge protegit que creï el Govern de la Generalitat.
- Tipologies d'habitatges amb protecció oficial :
 - destinats a la venda :

- de règim especial: per a compradors amb ingressos familiars ponderats que no superin 2,5 vegades l'IPREM.
- de règim general: per a compradors amb ingressos familiars ponderats que no superin 5,5 vegades l'IPREM.
- de règim concertat: per a compradors amb ingressos ponderats que no superin 6,5 vegades l'IPREM.
- destinats a l'arrendament :
 - de renda bàsica a 10 anys: per a llogaters amb ingressos familiars ponderats que no superin 5,5 vegades l'IPREM.
 - de renda bàsica a 25 anys: per a llogaters amb ingressos familiars ponderats que no superin 5,5 vegades l'IPREM.
 - de renda bàsica a 30 anys: per a llogaters amb ingressos familiars ponderats que no superin 2,5 vegades l'IPREM.
- Requisits dels habitatges amb protecció oficial :
 - les superfícies útils màximes dels habitatges no poden excedir de :
 - 90 m2 : habitatges amb caràcter general.
 - 108 m2 : habitatges adaptats a persones amb discapacitat, mobilitat reduïda permanent.
 - 120 m2 : habitatges destinats a famílies nombroses.
 - complir els paràmetres d'ecoeficiència i sostenibilitat obligatoris segons la normativa.
 - en qualsevol promoció d'HPO s'haurà d'adaptar i reservar per a persones amb discapacitat un 3% del nombre d'habitatges qualificats.
- Preu màxim de venda HPO : s'estableixen a Catalunya 4 zones geogràfiques de preus màxims per als habitatges amb protecció oficial i usats.
- Règim jurídic HPO. Durada :
 - 90 anys : promocions que es facin sobre sòls públics o de reserva urbanística.
 - 30 anys : resta de promocions.
- Ajuts públics :
 - Tipus : - Préstecs convinguts.
 - Ajuts econòmics directes : subvencions a promotors, subsidi dels préstecs convinguts als compradors i ajuts directes als compradors, destinats al pagament de l'entrada.

Els promotors poden accedir, entre d'altres, a les següents subvencions :

- per garantir la cohesió social en l'habitatge de protecció oficial de règim especial : 8.000 € per habitatge.

- per garantir la viabilitat econòmica de l'habitatge amb protecció oficial de règim general i de preu concertat : 5.000 € per HPO règim general i 8.000 € per HPO preu concertat.
 - per afavorir la sostenibilitat i ecoeficiència en HPO : 1.500 € per habitatge.
 - per afavorir la mobilitat interior dels HPO : 1.500 € per habitatge.
- Modificació del Decret 455/2004 :
- Es contempla la possibilitat de rebre subvencions les obres de rehabilitació que comportin un increment d'alçada de l'edifici sempre que aquesta sigui permesa per la normativa urbanística.
- Exempció de TEDI (Tes de l'Edifici). Podrà ser substituït el TEDI en els supòsits següents :
- edificis i/o habitatges que formin part d'un conjunt d'especial interès per a un ajuntament, amb la signatura prèvia de conveni entre l'ajuntament i el Departament de Medi Ambient i Habitatge.
 - actuacions de rehabilitació en edificis i/o habitatges que siguin declarades amb caràcter d'excepcionalitat per raó de la situació socioeconòmica dels ocupants dels habitatges.

Queden derogades les disposicions següents :

- Decret 157/2002, d'11 de juny, pel qual s'estableix el règim dels habitatges amb protecció oficial, es determinen els ajuts públics en matèria d'habitatge a càrrec de la Generalitat ([vegeu LiN 2002/VI](#)).
- Decret 454/2004, de 14 de desembre, de desplegament del Pla per al dret a l'habitatge 2004-2007, amb l'excepció dels articles 28 (drets de tempteig i retracte) i 29.3 (efectes per incompliment) ([vegeu LiN 2004/IV](#)).
- Article 11.4 (promotors de la rehabilitació) del Decret 455/2004 de 14 de desembre, de regulació del Pla de rehabilitació d'habitatges de Catalunya ([vegeu LiN 2004/IV](#)).

Data d'entrada en vigor : **11.11.2005**

DECRET 255/2005, de 8 de novembre
(DOGC 10.11.2005)

[Correcció d'Errades \(DOGC 17.11.2005 \)](#)

PLA ESTATAL 2005-2008. Àmbits territorials de preu màxim superior

Es delimiten els àmbits territorials de preu màxim superior en consideració a l'existència d'especials dificultats d'accés a l'habitatge pels elevats preus mitjans comparatius amb els de venda dels habitatges lliures.

Dins d'aquests àmbits territorials, el preu màxim de venda podrà incrementar-se d'acord amb uns determinats percentatges.

Data d'entrada en vigor : **30.12.2005**

ORDRE VIV/4080/2005, de 13 d'octubre
(BOE 29.12.2005)

4.- URBANISME

CONTAMINACIÓ ACÚSTICA. Mapes de capacitat acústica

S'ha publicat el Decret que desenvolupa la Llei 16/2002 de protecció contra la contaminació acústica ([vegeu LiN 2002/VI](#)) i fixa els criteris per a l'elaboració dels mapes de capacitat acústica per part dels Ajuntaments.

Els criteris generals per determinar la zonificació acústica del territori es fixen a l'annex I d'aquest Decret.

Data d'entrada en vigor : **11.11.2005**

DECRET 245/2005, de 8 de novembre
(DOGC 10.11.2005)

FIGUERES i VILAFANT. Alteració dels termes municipals

S'ha aprovat l'alteració parcial dels termes municipals de Figueres i Vilafant. L'alteració consisteix en la segregació d'una part del terme municipal de Figueres per a la seva agregació al municipi de Vilafant i la correlativa segregació d'una part del municipi de Vilafant per a la seva agregació al de Figueres.

DECRET 217/2005, d'11 d'octubre
(DOGC 14.10.2005)

SOROLL. Desenvolupament Llei estatal

Es desenvolupa parcialment la Llei del Soroll ([vegeu LiN 2003/III](#)) pel que fa a l'avaluació i gestió del soroll ambiental amb la finalitat de prevenir, reduir o evitar els efectes nocius, incloent les molèsties derivades de l'exposició al soroll ambiental.

Es matisen els conceptes de soroll ambiental i els seus efectes sobre la població, es regula l'elaboració dels mapes estratègics del soroll i s'adopten plans d'acció per prevenir i reduir el soroll ambiental.

Data d'entrada en vigor : **18.12.2005**

REIAL DECRET 1513/2005, de 16 de desembre
(BOE 17.12.2005)

5.- ADMINISTRACIÓ PÚBLICA

PRESSUPOSTOS GENERALS DE L'ESTAT PER A L'ANY 2006

Els pressupostos Generals de l'Estat incorpora novetats per a l'any 2006, entre d'altres, les següents :

1.- FUNCIONARIS

Retribucions : Increment del 2%

2.- PENSIONS PÚBLIQUES

Increment del 2%.

Les pensions superiors a 2.202,31 euros/mes no experimentaran revalorització.

3.- IMPOST SOBRE LA RENDA DE LES PERSONES FÍSiques (IRPF)

- Modificació de les escales general i autonòmica per a l'any 2006.
- Compensació fiscal per deducció en l'adquisició de l'habitatge habitual a l'any 2005 per a aquells contribuents que hagin adquirit el seu habitatge habitual abans del 4 de maig de 1998 i els resulti menys favorable el nou règim establert al Text Refós de la Llei de l'Impost sobre la Renda de les Persones Físiques, aprovat per Reial Decret Legislatiu 3/2004 [\(vegeu LiN 2004/I\)](#).
- Compensació fiscal als arrendataris d'habitatge a l'any 2005 amb dret a deducció per lloguer a l'any 1998 i amb contracte de lloguer anterior al 24.4.1998.

4.- IMPOST SOBRE EL VALOR AFEGIT (IVA)

- Estaran exempts d'aquest d'IVA els arrendaments d'edificis o parts dels mateixos destinats exclusivament a habitatges o al seu posterior arrendament per entitats gestores de programes públics de recolzament a l'habitatge o per societats acollides al règim especial d'Entitats dedicades a l'arrendament d'habitatges establert a l'Impost sobre Societats. L'exempció s'estendrà als garatges i annexes accessoris als habitatges que en siguin arrendats conjuntament.

5.- IMPOST SOBRE BÉNS IMMOBLES (IBI)

- Actualització dels valors cadastrals mitjançant l'aplicació del coeficient del 1,02.

6.- SEGURETAT SOCIAL (SS)

- **Tipus de cotització** de la Seguretat Social, atur, fons de garantia salarial i formació professional durant l'any 2006 :
 - **Règim General de la Seguretat Social :**
 - contingències comunes : 28,30% (23,60% a càrrec de l'empresa i 4,70% a càrrec del treballador)
 - contingències d'accidents de treball i malalties professionals : percentatges de la tarifa de primes aprovada pel RD 2930/1979 reduïts en un 10% (a càrrec de l'empresa).
 - **Règim especial dels treballadors per compte propi o autònoms :**
 - 29,80 % amb caràcter general.
 - 26,50 % si l'interessat no s'ha acollit a la protecció per incapacitat temporal.
- **Bases de cotitzacions** en el règim especial dels **treballadors autònoms**:
 - base **màxima** de cotització : 2.897,70 euros/mes.

- base **mínima** de cotització: 785,70 euros/mes.

Treballadors de 50 o més anys d'edat : la base de cotització dels treballadors autònoms que a 1.1.2006 tinguessin 50 o més anys estarà compresa entre 809,40 euros/mes i 1.509,60 euros/mes.

Treballadors de 30 o menys anys d'edat o dones de 45 o més anys d'edat: la base de cotització serà l'escollida per ells entre 610,80 euros/mes i 2.897,70 euros/mes.

- **Bonificacions** de la cotització a la Seguretat Social aplicable als **nous treballadors per compte propi o autònoms** :
 - Treballadors amb discapacitat que s'incorporin al Règim Especial de Treballadors Autònoms a partir de l'1.1.2006 : durant els 3 primers anys d'alta gaudiran d'una reducció del 50% de la quota resultant d'aplicar sobre la base mínima el tipus vigent.
 - Treballadores autònomes que se reincorporin dintre dels 2 anys següents a la maternitat : durant un període de 12 mesos gaudiran d'una bonificació del 100% de la quota per contingències comunes resultant d'aplicar el tipus de cotització a la base mínima vigent.
- **Prestacions econòmiques** de la Seguretat Social per a aquells que tinguin al seu càrrec fills o menors acollits :
 - Límit d'ingressos : 8.968,89 euros/any, aquesta quantia s'incrementarà en un 15% per cada fill o menor acollit, a partir del 2n. també inclòs.
 - Famílies nombroses : Límit d'ingressos : 15.290,76 euros/any amb 3 fills, incrementant-se en 2.476,67 euros per cada fill a partir del 4rt. també inclòs.
 - Fills a càrrec amb 18 anys o més i un grau de minusvalidesa igual o superior al 65% : 3.569,52 euros/mes. Si el grau de minusvalidesa fos igual o superior a 75% i necessita el concurs d'una altra persona per la realització dels actes essencials de la vida, la prestació econòmica serà de 5.354,28 euros/anuals.

7.- FOMENT DE L'OCUPACIÓ per al 2006

S'aprova el Programa de Foment de l'Ocupació per a l'any 2005, que estableix una sèrie de bonificacions en les quotes de la seguretat social per a aquelles empreses o autònoms que contractin indefinidament treballadors inclosos en determinats col·lectius.

Podeu consultar les principals bonificacions en els següents quadres-resum:

- Per a [empreses](#)
- Per a [treballadors per compte propi o autònoms](#)

8.- IPREM

L'Indicador Públic de Renda d'Efectes Múltiples (IPREM) tindrà les següents quanties durant el 2006 :

- IPREM diari : 15,97 euros.
- IPREM mensual : 479,10 euros.
- IPREM anual : 5.749,20 euros.

En aquells supòsits en que la referència al SMI (Salari Mínim Interprofessional) hagi estat substituïda per la de l'IPREM, la quantia anual d'aquest serà de 6.707,40 euros (5.749,20 euros si s'exclouen les pagues extraordinàries).

9.- INTERÈS LEGAL DEL DINER

(fins el 31.12.2006)

- Interès legal del diner : 4%
- Interès de demora : 5%

Data d'entrada en vigor : **1.1.2006**

*LLEI 30/2005, de 29 de desembre
(BOE 30.12.2005)*

[PRESSUPOSTOS DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA PER A L'ANY 2006](#)

La Llei de Pressupostos de la Generalitat per a l'any 2006 introdueix algunes modificacions respecte dels ajuts que tot seguit s'indiquen :

- Ajuts assistencials a la protecció dels cònjuges supervivents :
 - Límit d'ingressos anuals : 7.600 euros inclòs l'ajut.
 - Quantia dels ajuts :
 - amb ingressos fins a 7.144 euros : 38 euros/mes
 - amb ingressos entre 7.144 euros i 7.600 euros : l'import anterior es redueix proporcionalment en funció dels ingressos (mínim 6 euros/mes).
- Ajuts per a les famílies amb fills a càrrec :
 - 600 euros per a les famílies amb fills en edats compreses entre 0 i 3 anys.
 - 700 euros per a les famílies nombroses i les famílies monoparentals amb fills en edats entre 0 i 6 anys.
 - parts múltiples :
 - 650 euros per famílies amb un part de 2 naixements.
 - 1.000 euros per famílies amb un part de 3 naixements.
 - 1.200 euros per famílies amb un part de més de 3 naixements.
 - 2.400 euros o 3.200 euros (segons el nivell d'ingressos ponderats en funció del nombre de membres de la unitat familiar) : famílies amb situació de vulnerabilitat especial a

causa de part o adopció múltiple de 3 o més infants amb una edat compresa entre 0 i 12 anys

Data d'entrada en vigor : **1.1.2006**

*LLEI 20/2005, de 29 de desembre
(DOGC 31.12.2005)*

6.- FISCALITAT

IRPF. Despeses de locomoció i dietes

Es revisa la quantia de les despeses de locomoció i de les dietes exemptes a l'IRPF en concepte de manutenció (dins dels rendiments de treball) :

- Despeses de locomoció : 0,19 €/Km recorregut, sempre que es justifiqui la realitat del desplaçament i, en el seu cas, les despeses de peatge i aparcament.
- Despeses de manutenció : En els desplaçaments dins del territori espanyol, les quanties són les següents :
 - 53,34 €/dia si es pernocta en un altre municipi que no sigui el del lloc de treball o residència habitual.
 - 26,67 €/dia sense pernoctar.

Data d'entrada en vigor : **4.12.2005**, amb efectes des de l'1.12.2005

*ORDRE EHA/3771/2005, de 2 de desembre
(BOE 3.12.2005)*

7.- LABORAL

CALENDARI FESTES. Festes locals a Catalunya pel 2006

Barcelona : 5 de juny i 25 de setembre
Tarragona : 19 d'agost i 23 de setembre
Lleida : 11 de maig i 29 de setembre
Girona : 5 de juny i 25 juliol
Canet de Mar : 29 de juny i 8 de setembre
Manresa : 21 de febrer i 28 d'agost
Vic : 5 de juny i 5 de juliol
Terrassa : 13 d'abril i 3 de juliol
Sant Joan Despí : 5 de juny i 23 de setembre
Reus : 29 de juny i 25 setembre
Tortosa : 5 de juny i 4 de setembre
Olot : 7 de setembre i 8 de setembre
Figueres : 3 de maig i 29 de juny
La Seu d'Urgell : 20 de gener i 7 de juliol

ORDRE TRI/422/2005, d'11 de novembre
(DOGC 30.11.2005)

CONVENI COL·LECTIU DE TREBALL D'OFICINES I DESPATXOS 2004-2007
Correcció d'Errades a la Resolució TRI/3138/2004, de 10 de novembre [\(vegeu LiN 2004/IV\)](#).

(DOGC 7.10.2005)

CONVENI COL·LECTIU DE TREBALL DE LA CONSTRUCCIÓ I OBRES PÚBLIQUES DE LA PROVÍNCIA DE BARCELONA. Període 2005-2006

S'ha publicat el conveni col·lectiu de treball de la indústria de la construcció i obres públiques de la província de Barcelona, amb vigència des de l'1.1.2005 fins 31.12.2006.

Les taules de retribucions salarials estan fixades a l'annex 1 de la Resolució TRI/921/2005, de 18 de febrer [\(vegeu LiN 2005/II\)](#).

Així mateix, s'incorpora el calendari laboral per a l'any 2006 que serà d'aplicació en totes les empreses del sector.

RESOLUCIÓ TRI/3548/2005, de 15 de novembre
(DOGC 20.12.2005)

[RESOLUCIÓ TRI/3402/2005, de 16 de novembre](#)
(DOGC 30.11.2005)

CONVENI COL·LECTIU DE TREBALL DE LA CONSTRUCCIÓ I OBRES PÚBLIQUES DE LA PROVÍNCIA DE GIRONA

S'ha publicat el conveni col·lectiu de treball del sector de la construcció i obres públiques de la província de Girona, amb vigència des de l'1.6.2005 fins 31.5.2006.

A títol indicatiu, cal assenyalar que el salari base d'un titulat superior es fixa en 1.006,11 €/mes (11.067,21 €/any).

A aquesta quantitat s'hauran d'afegir els corresponents plusos, gratificacions i vacances.

RESOLUCIÓ TRI/3053/2005, de 16 de setembre
(DOGC 31.10.2005)

CONVENI COL·LECTIU DE TREBALL DE LA CONSTRUCCIÓ I OBRES PÚBLIQUES DE LA PROVÍNCIA DE TARRAGONA. Període 2005-2006

S'ha publicat el conveni col·lectiu de treball del sector de la construcció i obres públiques de la província de Tarragona, amb vigència des de l'1.1.2005 fins 31.12.2006.

A títol indicatiu, cal assenyalar que el salari base d'un titulat superior es fixa en 1.062,58 €/mes (11.688,39 €/any).

A aquesta quantitat s'hauran d'afegir els corresponents plusos, gratificacions i vacances.

RESOLUCIÓ TRI/3052/2005, de 23 d'agost
(DOGC 31.10.2005)

SALARI MÍNIM INTERPROFESSIONAL. Fixació pel 2005

Per a l'any 2006 els salaris mínims referents a qualsevol activitat (l'agricultura, indústria i serveis), sense distinció de sexe ni edat dels treballadors i treballadores, queda fixat en **18,03 €/dia** o **540,90 €/mes**.

A aquesta quantitat s'hauran d'afegir els corresponents complements salarials.

Pel que fa als *treballadors i treballadores eventuais i temporers* que no treballin més de 120 dies, el salari mínim més les gratificacions corresponents, no podrà ésser inferior a 25,61 euros per jornada legal d'activitat.

Les retribucions mínimes dels *empleats/des de la llar* serà de 4,23 euros per hora efectivament treballada.

Data d'entrada en vigor : **1.1.2006**

*REIAL DECRET 1613/2005, de 30 de desembre
(BOE 31.12.2005)*

8.- ALTRES DISPOSICIONS

SOCIETAT ANÒNIMA EUROPEA. Regulació

Es modifica el [Text refós de la Llei de Societats Anònimes](#) (vegeu LiN 1989/238) amb l'objectiu d'incorporar una nova forma social : la Societat Anònima Europea (SE).

La Societat Anònima Europea haurà de fixar el domicili a Espanya quan la seva administració central estigui dins del territori espanyol.

La SE que tingui el seu domicili a Espanya es regirà pel que estableix el [Reglament CE 2157/2001, del Consell de 8 d'octubre de 2001](#), per aquesta llei i per la llei que reguli la implicació dels treballadors en les societats anònimes europees, mitjançant la qual s'incorporarà al Dret espanyol la [Directiva 2001/86/CE](#).

D'altra banda, es modifica la [Llei 2/1995, de 23 de març, de Societats de Responsabilitat Limitada](#) (vegeu LiN 1995/II) a fi de fixar, en determinats supòsits, la responsabilitat solidària dels administradors respecte de les obligacions socials posteriors a l'esdeveniment de la causa legal de dissolució de la societat.

Data d'entrada en vigor : **16.11.2005**

*LLEI 19/2005, de 14 de novembre
(BOE 15.11.2005)*